

# Quand j'serai KO

**Dans cette chanson, Souchon parle de sa peur de ne plus pouvoir être**

**artiste connu** I'll be down, petite mort, **perdre ses avantages** Plus d'atoll, de côté d'azur, **et perdre l'amour de ses proches** petite sœur **et de ses fans** Plus de folles

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,  
No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,  
No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

Quand je serai K.O,  
Descendu des plateaux de phono<sup>1</sup>,  
Poussé en bas<sup>2</sup>  
Par des plus beaux, des plus forts que moi,  
Est-ce que tu m'aimeras encore  
Dans cette petite mort<sup>3</sup> ?

Attention : plus personne  
Porteurs de glace de chewing gum<sup>4</sup>,  
Plus de belle allure<sup>5</sup>,  
Chevaux glissant sur la Côte d'Azur<sup>6</sup>.

Quand je serai pomme<sup>7</sup>,  
Dans les souvenirs, les albums,  
Est-ce que tu laisseras  
Ta main, sur ma joue, posée comme ça ?  
Est-ce que tu m'aimeras encore  
Dans cette petite mort ?

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,

No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

Plus d'atoll<sup>8</sup>  
Pour une déprime qu'a du bol<sup>9</sup>,  
Plus les folles  
Griffonnant<sup>10</sup> "Je t'aime" sur des bristols<sup>11</sup>.

Quand je serai rien  
Qu'un chanteur de salle de bains<sup>12</sup>,  
Sans clap clap<sup>13</sup>  
Sans guitare, sans les batteries<sup>14</sup> qui tapent,  
Est-ce que tu m'aimeras encore  
Dans cette petite mort ?

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,  
No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,  
No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

When, petite sœur,  
We'll just have to remember.  
I'll be down,  
No more, the old dancing music sound.  
All day long in my gown,  
When I will be down.

<sup>1</sup> descendu des plateaux de phono = je ne serai plus connu comme chanteur

<sup>2</sup> sorti du monde de la chanson

<sup>3</sup> comme une mort

<sup>4</sup> ici ce sont les gens qui servent (portent) les chanteurs

<sup>5</sup> prestige

<sup>6</sup> richesse

<sup>7</sup> être peu de chose

<sup>8</sup> vacances de stars

<sup>9</sup> a de la chance

<sup>10</sup> écrivant vite et mal

<sup>11</sup> papier

<sup>12</sup> un chanteur peu important, qu'on chante sous la douche !

<sup>13</sup> applaudissement

<sup>14</sup> percussions